



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
Industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

**Anordnung des Direktors des Instituts für
Wirtschaftsförderung**

**Provvedimento del Direttore dell'Istituto per la
promozione dello sviluppo economico**

Betreff:

Oggetto:

Richtigstellung des Auftrags für die Referententätigkeit im Rahmen des Webinars zum Thema „Zuzugsbegünstigungen“ vom 29.02.2024 gemäß der Anordnung Nr. 112 vom 28.03.2024.

Rettifica dell'incarico per l'attività di docenza nell'ambito del webinar sul tema "rientro dei cervelli" del 29.02.2024 di cui al provvedimento n. 112 del 28.03.2024.

Präambel und Begründung:

Preambolo e motivazione:

Mit 1. Jänner 2024 sind die neuen Regelungen der Steuererleichterungen, bekannt auch als „rientro dei cervelli“, in Kraft getreten. Sie sehen steuerliche Anreize vor, um hochqualifizierte Personen dauerhaft nach Italien zu holen.

Dal 1° gennaio 2024 sono entrate in vigore le nuove norme sugli sgravi fiscali, note anche come "rientro dei cervelli", che prevedono incentivi fiscali per attirare in Italia in modo permanente persone altamente qualificate.

Der Servicebereich Work in Südtirol des Amtes für Innovation und Unternehmensentwicklung hat am 29. Februar 2024 ein Webinar zum Thema „Zuzugsbegünstigungen“ mit einem rechtstechnischen Vortrag eines Steuerexperten oder einer Steuerexpertin organisiert, um die Südtiroler Unternehmen und die Personen, die in Südtirol leben und arbeiten möchten, über die neuen Regelungen für die Zuzugsbegünstigungen zu informieren.

Il servizio Work in Alto Adige dell'Ufficio Innovazione e Sviluppo d'impresa ha organizzato il 29 febbraio 2024 un webinar sul tema del "rientro dei cervelli" con un intervento tecnico-giuridico da parte di un esperto o un'esperta in materia fiscale, al fine di informare aziende e alle persone che vogliono vivere e lavorare in Alto Adige sulla nuova normativa sulle agevolazioni fiscali.

Mit Anordnung des Direktors des Instituts Nr. 112 vom 28.03.2024 ist der Steuerexperte Dr. Walter Grossmann für die Referententätigkeit im Rahmen des oben genannten Webinars mit einem Honorar von 850 EUR, nicht steuerbar, beauftragt worden.

Con provvedimento del direttore dell'Istituto n. 112 del 28.03.2024 è stato incaricato dott. Walter Grossmann, esperto in materia fiscale, per l'attività di docenza durante il webinar di cui sopra per il compenso di 850 EUR, esente IVA.

Aufgrund eines materiellen Fehlers wurde der in Kombination mit den Autorenrechten verbundene Steuervorabzug nicht entsprechend berücksichtigt, weshalb es nun erforderlich wird, die Ausgabe zugunsten des Freiberuflers zu ergänzen.

Per un errore materiale non è stata adeguatamente considerata la ritenuta d'acconto prevista in combinazione con i diritti d'autore e si rende pertanto necessario integrare la spesa da corrispondere al professionista.

Der korrekte Betrag für das Honorar, gemäß des von Dr. Grossmann hinterlegten Kostenvoranschlags, beträgt 1.000 EUR, nicht steuerbar.

L'importo corretto per il compenso, di cui al preventivo sottoposto dal dott. Grossmann, ammonta a 1.000 EUR, esente IVA.

Demzufolge ist es erforderlich, den Auftrag an Dr. Grossmann für die Referententätigkeit im Rahmen des Webinars zum Thema „Zuzugsbegünstigungen“, wie mit Anordnung Nr. 112 vom 28.03.2024 festgelegt, richtigzustellen.

Si rende pertanto necessario correggere l'incarico affidato al dott. Walter Grossmann per l'attività di docenza durante il webinar "rientro dei cervelli" di cui al provvedimento n. 112 del 28.03.2024.

Allgemeine Rahmenbestimmungen:

Disposizioni generali:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Satzung des Instituts für Wirtschaftsförderung

Statuto dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Gesetzesvertretende Dekret Nr. 165 vom 30. März 2001 - Allgemeine Bestimmungen über das Arbeitsverhältnis in den öffentlichen Verwaltungen.

Decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 - Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche.

Maßnahme:

Dispositivo:

Dies vorausgeschickt, ordnet der Direktor wie folgt an:

Tutto ciò premesso, il direttore dispone quanto segue:

Der Auftrag an den Steuerexperten Dr. Walter Grossmann für die Referententätigkeit im Rahmen des Webinars zum Thema „Zuzugsbegünstigungen“, gemäß Anordnung Nr. 112 vom 28.03.2024, wird richtiggestellt, indem der korrekte Betrag von 1.000 EUR, nicht steuerbar, anstelle von 850 EUR festgelegt wird.

Viene rettificato l'incarico del dott. Walter Grossmann, esperto in materia fiscale, per l'attività di docenza durante il webinar sul tema "rientro dei cervelli", di cui al provvedimento n. 112 del 28.03.2024, stabilendo che l'importo corretto per il compenso è di 1.000 EUR, esente IVA anziché di 850 EUR.

Rechtsmittelbelehrung:

Rimedi legali:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER DIREKTOR

IL DIRETTORE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)